



PL

Opcja fabryczna

OW DRIVE 4D

OW REINFORCED PUMP TP

Przestrzegać dokumentacji systemu!

Informacje ogólne

OSTROŻNIE



Przeczytać instrukcję obsługi!

Przestrzeganie instrukcji obsługi pozwala na bezpieczną pracę z użyciem naszych produktów.

- Przeczytać instrukcję obsługi wszystkich komponentów systemu!
- Przestrzegać przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom!
- Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
- W razie potrzeby postawić wymóg złożenia własnoręcznego podpisu.

WSKAZÓWKA



W przypadku pytań dotyczących instalacji, uruchomienia, eksploatacji, warunków użytkowania na miejscu oraz zastosowania prosimy o kontakt z dystrybutorem lub naszym serwisem klienta pod numerem telefonu +49 2680 181-0.

Listę autoryzowanych dystrybutorów zamieszczono pod adresem www.ewm-group.com.

Odpowiedzialność związana z eksploatacją urządzenia ogranicza się wyłącznie do działania urządzenia. Wszelka odpowiedzialność innego rodzaju jest wykluczona. Wyłączenie odpowiedzialności akceptowane jest przez użytkownika przy uruchomieniu urządzenia.

Producent nie jest w stanie nadzorować stosowania się do niniejszej instrukcji, jak również warunków i sposobu instalacji, użytkowania oraz konserwacji urządzenia.

Nieprawidłowo przeprowadzona instalacja może doprowadzić do powstania szkód materialnych i stanowić zagrożenie dla osób. Z tego względu nie ponosimy odpowiedzialności za straty, szkody lub koszty będące wynikiem nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego sposobu użytkowania i konserwacji lub gdy są z nimi w jakikolwiek sposób związane.

© EWM HIGHTEC WELDING GmbH, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Prawa autorskie do niniejszej dokumentacji pozostają własnością producenta.

Przedruk, również częściowy, tylko za pisemnym zezwoleniem.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

1 Spis treści

1	Spis treści	3
2	Zasady bezpieczeństwa	4
2.1	Dla własnego bezpieczeństwa	4
2.2	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	5
2.3	Transport i umieszczenie urządzenia.....	5
3	Informacje ogólne	5
3.1	Przegląd systemu.....	6
4	Dane techniczne	7

2 Zasady bezpieczeństwa

2.1 Dla własnego bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie przeprowadzać samodzielnie napraw i modyfikacji!

Celem wykluczenia ryzyka obrażeń i uszkodzenia urządzenia jego naprawy lub modyfikacje mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane i kompetentne osoby!

Nieupoważniona ingerencja powoduje utratę gwarancji!

- Przeprowadzenie napraw zlecać wykwalifikowanym osobom (serwisantom)!



OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo wypadku w razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa!

Nieprzestrzeganie poniższych zasad bezpieczeństwa zagraża życiu!

- Przeczytać uważnie zasady bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszej instrukcji!
- Stosować się do krajowych przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom!
- Zwrócić uwagę osobom przebywającym w strefie roboczej na obowiązek przestrzegania przepisów!



Ważność dokumentu!

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu w instrukcją eksploatacji zastosowanego źródła prądu (urządzenie spawalnicze)!

- Zapoznać się z instrukcją eksploatacji, w szczególności w zakresie zasad bezpieczeństwa i źródła prądu (urządzenie spawalnicze)!



OSTROŻNIE



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Jeśli spawanie będzie prowadzone przemiennie przy zastosowaniu dwóch podajników drutu i oba palniki pozostaną podłączone do urządzenia, to wszystkie przewody będą się znajdowały jednocześnie pod napięciem biegu jałowego lub napięciem spawania!

- Przed rozpoczęciem pracy oraz podczas przerw palniki zawsze odkładać na izolowanym podłożu!

OSTROŻNIE



Powinności użytkownika!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać obowiązujących krajowych dyrektyw i przepisów!

- Krajowa transpozycja ramowej dyrektywy (89/391/EWG), oraz przynależnych pojedynczych dyrektyw.
- W szczególności dyrektywa (89/655/EWG), o minimalnych wymogach BHP w zakresie stosowania środków produkcji przez pracowników podczas pracy.
- Przepisy w zakresie bezpieczeństwa pracy i zapobiegania wypadkom obowiązujące w danym kraju.
- Konstruowanie i użytkowanie urządzenia zgodnie z IEC 60974-9.
- Kontrola w regularnych odstępach poprawności i bezpieczeństwa wykonywania prac przez personel.
- Regularna kontrola urządzenia wg IEC 60974-4.



Uszkodzenia na skutek użycia obcych komponentów!

Gwarancja producenta wygasa w przypadku uszkodzenia urządzenia na skutek użycia obcych komponentów!

- Używać wyłącznie komponentów systemu oraz opcji (źródła prądu, uchwyty spawalniczych, uchwyty elektrod, przystawek zdalnego sterowania, części zamiennych i zużywalnych etc.) pochodzących z naszego programu produkcji!
- Akcesoria podłączać wyłącznie, gdy urządzenie jest wyłączone, do odpowiednich gniazd i zabezpieczyć przed odłączeniem.

2.2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej oraz obowiązującymi przepisami i normami. Należy użytkować je wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE



Zagrożenia w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku użycia niezgodnie z przeznaczeniem ze strony urządzenia mogą pojawić się zagrożenia dla ludzi, zwierząt oraz przedmiotów materialnych. Za wszelkie szkody wynikłe z takiej sytuacji producent nie ponosi odpowiedzialności!

- Urządzenie użytkować zgodnie z przeznaczeniem i wyłącznie przez przeszkolony lub wykwalifikowany personel!
- Nie dokonywać zmian i przeróbek w urządzeniu!

2.3 Transport i umieszczenie urządzenia

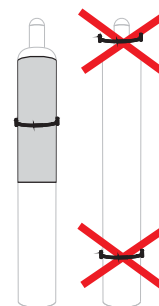
NIEBEZPIECZEŃSTWO



Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku przewrócenia butli z gazem osłonowym!

Nieprawidłowe zamocowanie butli z gazem osłonowym grozi ich przewróceniem i obrażeniami osób!

- Zabezpieczyć butle z gazem osłonowym dołączonymi seryjnie do urządzenia elementami mocującymi (tańcuchy / pasy)!
- Elementy mocujące muszą ściśle dolegać do butli!
- Mocowanie należy wykonać w górnej części butli z gazem osłonowym!
- Nie wolno mocować żadnych elementów do zaworu butli z gazem osłonowym!



3 Informacje ogólne

OSTROŻNIE



Niniejsze instrukcja uzupełniająca stanowi uzupełnienie standardowej dokumentacji!

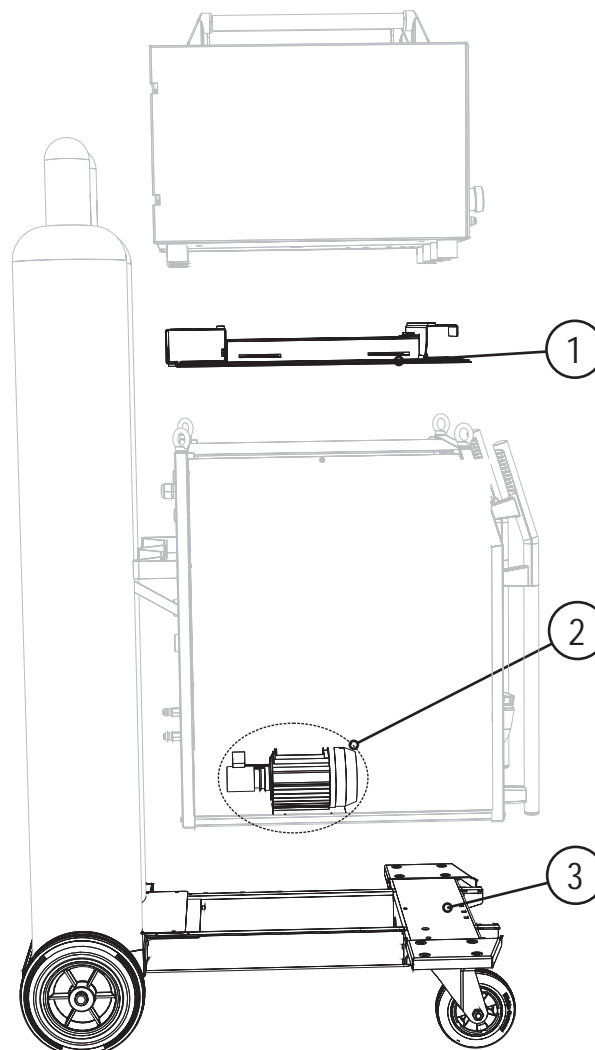
Niniejsza instrukcja uzupełniająca obowiązuje wyłącznie w połączeniu z odpowiednią pierwotną instrukcją eksploatacji i uzupełnia lub zastępuje w niej wskazane akapity.

WSKAZÓWKA



- Niniejszą instrukcję dołączyć do dokumentacji urządzenia!
- Składając zamówienie na części zamienne należy koniecznie podać numer katalogowy oraz numer seryjny urządzenia!

3.1 Przeгляд systemu



Rys. 3-1

Poz.	Symbol	Opis
1		Blacha mocujaca OW DRIVE 4D
2		Wzmocniona pompa OW REINFORCED PUMP TP
3		zwiększenie rozstawu OW DRIVE 4D

OSTROŻNIE




Niebezpieczeństwo wypadku na skutek użycia niewłaściwego źródła prądu!

Przeznaczone do pracy z tym urządzeniem źródło prądu musi być wyposażone w następujące opcje:

- Blacha mocująca do podwójnej walizki i zwiększenie rozstawu (OW DRIVE 4D)
- Wzmocniona pompa (OW REINFORCED PUMP TP)

4 Dane techniczne


WSKAZÓWKA

 Podane w tym miejscu dane techniczne stanowią uzupełnienie lub zastępują odpowiednie wartości podane w standardowej instrukcji eksploatacji.

Typ	PHOENIX 421, 451, 521 PHOENIX 331, 431, 531 alpha Q 351, 551
Wydajność chłodzenia przy 2 l/min ¹	1500 W
Maks. wydajność tłoczenia ¹	20 l/min
Maks. ciśnienie chłodziwa na wylocie ¹	4,5 bar
Wymiary D x S x W w mm	1100 x 680 x 1000
Masa	+24 kg

(¹) Urządzenia ze zintegrowanym chłodzeniem uchwytu spawalniczego

WSKAZÓWKA

 **Wartości graniczne parametrów technicznych**
Wartości graniczne parametrów technicznych wyznaczono dla całego systemu (urządzenie chłodzące i spawarka).